

**PHILIPS**

**AVENT**

SCD730, SCD731  
SCD733, SCD734  
SCD735



# Instrukcja obsługi

# Spis treści

<b>Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa .....</b>	<b>3</b>
WAŻNE.....	3
<b>Wprowadzenie .....</b>	<b>6</b>
<b>Wyświetlacz odbiornika (rys. 1).....</b>	<b>6</b>
<b>Przygotowanie do użycia .....</b>	<b>7</b>
Nadajnik .....	7
Odbiornik .....	7
<b>Korzystanie z elektronicznej niani .....</b>	<b>7</b>
Umieszczenie elektronicznej niani .....	7
Nawiązywanie połączenia pomiędzy odbiornikiem a nadajnikiem.....	8
<b>Funkcje i działanie nadajnika .....</b>	<b>9</b>
Lampka nocna.....	9
Funkcja kołysanki .....	9
Projektor .....	10
Przywoływanie odbiornika.....	10
Wskaźnik stanu akumulatorów.....	10
<b>Funkcje i działanie odbiornika .....</b>	<b>11</b>
Menu uspokajających funkcji.....	11
Głośność .....	13
Funkcja rozmowy .....	14
Tryb nocnego przyciemnienia.....	14
Alarm niskiego poziomu naładowania baterii nadajnika .....	14
Wskaźniki stanu baterii .....	15
<b>Menu odbiornika.....</b>	<b>15</b>
Poruszanie się po menu.....	15
Czułość.....	16
Tryb Eco Max .....	17
Alarm karmienia .....	18
Temperatura pokojowa .....	19
Alarm płaczu.....	19
Zegar.....	20
Język .....	20
Blokada .....	20
<b>Ochrona środowiska .....</b>	<b>21</b>
<b>Recykling .....</b>	<b>21</b>
<b>Pomoc.....</b>	<b>21</b>

# Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z tą ulotką informacyjną i zachowaj ją na przyszłość.

## WAŻNE

**Elektroniczna niania służy jedynie jako pomoc w opiece. Nie powinna zastępować odpowiedzialnego nadzoru osoby dorosłej.**

Nigdy nie zostawiaj dziecka samego w domu. Zawsze zostawiaj dziecko pod opieką kogoś, kto będzie w stanie go pilnować i się nim zaopiekować.

### Ograniczenie odpowiedzialności

Należy pamiętać, że podczas korzystania z elektronicznej niani cała odpowiedzialność spoczywa na użytkowniku. Firma Koninklijke Philips N.V. i jej spółki zależne nie odpowiadają za działanie elektronicznej niani ani za korzystanie z niej i nie będą odpowiedzialne za skutki używania tego urządzenia.

## Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie zanurzaj żadnej części urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie umieszczaj urządzenia w miejscu, gdzie może zostać ochlupane wodą lub innym płynem. Nigdy nie używaj elektronicznej niani w wilgotnych miejscach ani w pobliżu wody.
- Nigdy nie umieszczaj żadnych przedmiotów na elektronicznej niani ani nie przykrywaj jej. Nie blokuj żadnych otworów wentylacyjnych. Urządzenie należy zainstalować zgodnie z instrukcjami producenta.

## Ostrzeżenie

- Długi kabel. Ryzyko uduszenia!
- Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na zasilaczu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Korzystaj wyłącznie z zasilacza dołączonego do urządzenia.
  - Model: S005Bxy0600050
  - Parametry: Wejście 100-240 V~ 50/60 Hz, 0,15 A  
Wyjście: 6,0 V === 0,5 A, 3 W
  - xy=Nv (wtyczka EU) lub xy=NB (wtyczka UK)
  - Średnia sprawność podczas pracy: 74,38%
  - Pobór mocy bez obciążenia (W): 0,1 W POZIOM VI
- Ze względów bezpieczeństwa nie modyfikuj ani nie odcinaj żadnej części zasilacza i jego przewodu.
- Ze względów bezpieczeństwa w przypadku uszkodzenia zasilacza wymień go na oryginalny zasilacz tego samego typu.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych.

- Zabezpiecz przewód sieciowy w taki sposób, aby nie mógł być deptany ani uciskany, zwłaszcza przy wtykach oraz w miejscu, w którym przewód wychodzi z urządzenia.
- Umieść elektroniczną nianię w taki sposób, aby przewód nie znajdował się w progu lub przejściu. Jeśli umieścisz elektroniczną nianię na stole lub na niskiej szafce, zadbaj o to, żeby kabel zasilający nie zwisał z krawędzi stołu lub blatu. Upewnij się, że przewód nie leży na podłodze, gdzie ktoś może się o niego potknąć.
- Elementy opakowania (plastikowe torby, tekturowe pudła itp.) przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ nie służą do zabawy.
- Nie należy otwierać obudowy nadajnika ani odbiornika, gdyż grozi to porażeniem prądem.

## Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa podczas korzystania z baterii i akumulatorów

- Należy używać produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Przed rozpoczęciem korzystania z produktu oraz jego baterii i akcesoriów należy dokładnie zapoznać się z tymi informacjami i zachować je na przyszłość. Niewłaściwe użytkowanie może prowadzić do zagrożenia lub poważnych obrażeń ciała. Akcesoria znajdujące się w zestawie mogą się różnić w zależności od produktu.
- Używaj urządzenia, ładuj i przechowuj je w temperaturze od 0°C do 40°C.
- Korzystaj z następujących baterii i akumulatorów:
  - Nadajnik: Jednorazowe baterie alkaliczne 1,5 V AA R6 lub naładowane baterie wielokrotnego ładowania 1,2 V AA HR6. Naładuj baterie wielokrotnego ładowania w oddzielnej ładowarce.
  - Odbiornik: Philips 130 AAHC 1,2 V, 1300 mAh (SCD730/ SCD731/ SCD733); GP 180AAHC 1.2 V, 1800 mAh (SCD734/SCD735/ SCD733).
  - Stosuj wyłącznie akumulator dostarczony z odbiornikiem.
  - Nie ładuj baterii jednorazowych w odbiorniku.
- Produkt i baterie należy chronić przed ogniem i nie wystawiać ich na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysokich temperatur.
- Zawsze przechowuj baterie pastylkowe poza zasięgiem dzieci. Połknięcie tych baterii może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Jeśli urządzenie nadmiernie się nagrzewa, wydziela nieprzyjemny zapach, zmienia kolor lub jeśli ładowanie trwa znacznie dłużej niż zwykle, zaprzestań korzystania z urządzenia i ładowania go oraz skontaktuj się z firmą Philips.
- Nie umieszczaj urządzeń i ich akumulatorów w kuchenkach mikrofalowych lub na kuchenkach indukcyjnych.
- Nie wolno otwierać, modyfikować, przekłuwać, uszkadzać ani rozmontowywać produktu lub baterii, aby nie dopuścić do przegrzania albo uwolnienia toksycznych lub niebezpiecznych substancji. Nie wolno doprowadzać do zwarcia, przeladowywać ani ładować baterii w odwrotnym ustawieniu.

- W przypadku uszkodzenia lub wycieku z akumulatora należy unikać kontaktu ze skórą lub oczami. Jeśli do tego dojdzie, należy niezwłocznie dokładnie przemyć to miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.
- Podczas obchodzenia się z bateriami lub akumulatorami upewnij się, że Twoje ręce, urządzenie oraz baterie lub akumulatory są suche.
- Włóż akumulatory/baterie w taki sposób, żeby ich bieguny + i - znajdowały się w odpowiednim położeniu, wskazywanym przez oznaczenia w komorze lub uchwycie akumulatorów/baterii.
- Nie używaj równocześnie różnych rodzajów i marek akumulatorów/baterii, akumulatorów/baterii używanych i nowych ani z różnymi kodami daty.
- Wyjmij baterie lub akumulatory z urządzenia, jeśli nie będzie używane przez dłuższy czas.
- Aby uniknąć przypadkowego zwarcia baterii po ich wyjęciu, nie należy dopuszczać do kontaktu styków baterii z metalowymi przedmiotami (np. monetami, spinkami do włosów, pierścionkami). Nie zawijaj baterii ani akumulatorów w folię aluminiową. Przed wyrzuceniem baterii lub akumulatorów należy włożyć je do plastikowej torebki lub zakleić ich styki taśmą.
- Nie pozostawiaj zużytych baterii jednorazowych w urządzeniu.
- Akumulatory mają ograniczoną liczbę możliwych cykli ładowania. Żywotność akumulatora oraz liczba cykli ładowania zależą od sposobu używania i zastosowanych ustawień.
- Wymień akumulator, gdy jego pojemność znacznie się zmniejszy.

## Przeostroga

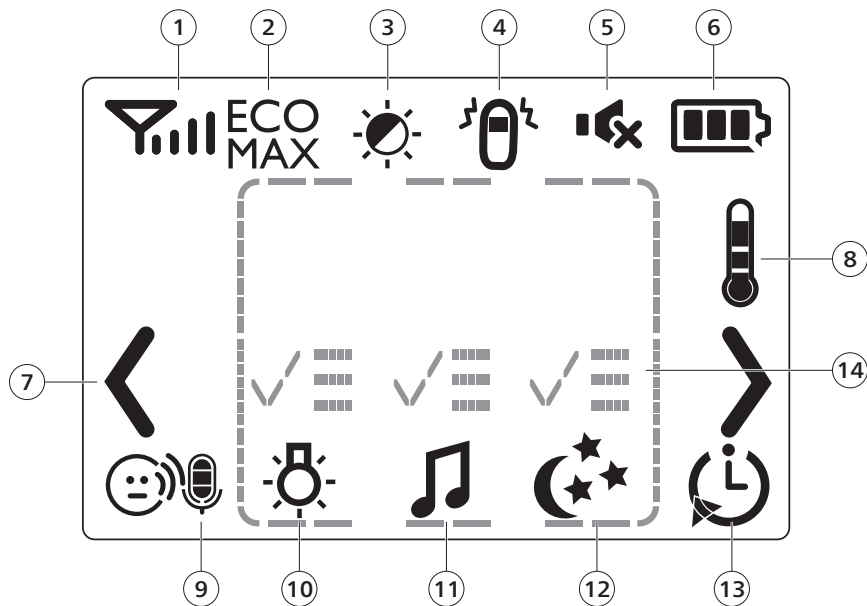
- Nie instaluj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, wloty ciepłego powietrza, kuchenki i inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które wytwarzają ciepło.
- Podczas pracy z adapterami, wtyczkami i przewodem sieciowym Twoje ręce powinny być suche.
- Wszystkie wymagane oznaczenia na nadajniku, odbiorniku i zasilaczu znajdują się na spodzie nadajnika, odbiornika i zasilacza.

## Deklaracja zgodności

Firma Philips Consumer Lifestyle B.V. niniejszym oświadcza, iż produkt ten spełnia wszystkie niezbędne wymagania oraz inne ważne wytyczne Dyrektywy 2014/53/UE. Kopia Deklaracji zgodności WE jest dostępna na stronie [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Zgodność ze standardami EMF

Ten produkt spełnia wszystkie normy i jest zgodny z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.



## Wprowadzenie

Przejdź na stronę [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome), aby zarejestrować swój produkt i zapoznać się ze szczegółową instrukcją obsługi.

## Wyświetlacz odbiornika (rys. 1)

- 1 Wskaźnik siły sygnału
- 2 Wskaźnik Eco Max
- 3 Tryb nocnego przyciemnienia
- 4 Wskaźnik alarmu płaczu
- 5 Symbol wyciszenia głośności
- 6 Wskaźnik stanu akumulatora
- 7 Strzałka nawigacji
- 8 Symbol temperatury
- 9 Wskaźnik czułości mikrofonu
- 10 Symbol lampki nocnej
- 11 Symbol kołysanki
- 12 Symbol projektora
- 13 Symbol alarmu lub powtarzania alarmu
- 14 Ekran menu uspokajających funkcji

# Przygotowanie do użycia

**WAŻNE:** Przed pierwszym użyciem elektronicznej niani zapoznaj się z ważnymi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa i zachowaj je na przyszłość.

## Nadajnik

Najlepiej, gdy nadajnik jest podłączony do zasilania sieciowego. Do urządzenia można włożyć cztery baterie alkaliczne 1,5 V AA (do kupienia osobno), które w razie awarii prądu zapewnią automatyczne zasilanie awaryjne.

Naładuj baterie wielokrotnego ładowania w oddzielnej ładowarce. Nadajnik nie ma funkcji ładowania, a nieużywane akumulatory powoli się rozładowują.

## Odbiornik

Odbiornik jest zasilany dwoma akumulatorami, które znajdują się w zestawie z elektroniczną nianią. Naładuj baterie przed pierwszym użyciem odbiornika i gdy ich poziom naładowania jest niski.

**Należy pamiętać, że w przypadku wersji SCD730/SCD731/SCD733 odbiornik trzeba ładować przez pełne 10 godzin, aby mógł działać bezprzewodowo przez 18 godzin. (dla wersji SCD734 i SCD735: czas ładowania wynosi 14 godzin, a mocy wystarcza na 25 godzin pracy urządzenia.**

Uwaga: Po rozpoczęciu korzystania z elektronicznej niani należy czterokrotnie naładować i rozładować akumulatory, aby osiągnęły pełną pojemność.

# Korzystanie z elektronicznej niani

## Umieszczenie elektronicznej niani

**Nadajnik należy umieścić w miejscu niedostępnym dla dziecka. Nigdy nie wkładaj nadajnika do łóżeczka lub kojca dziecka.**

- Ponieważ przewód zasilający nadajnika stwarza potencjalne ryzyko uduszenia, upewnij się, że nadajnik i przewód znajdują się w odległości co najmniej 1 metra od dziecka.
- Aby zapobiec emitowaniu wysokich dźwięków z jednego lub obu elementów zestawu, odbiornik powinien znajdować się w odległości co najmniej 1 metra od nadajnika.

# Nawiązywanie połączenia pomiędzy odbiornikiem a nadajnikiem

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk  $\cup$  na nadajniku przez 2 sekundy, aż zaświeci się wskaźnik zasilania.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk  $\cup$  na odbiorniku przez 2 sekundy, aż zaświeci się wyświetlacz. Wskaźnik połączenia (LINK) na odbiorniku zacznie migać na czerwono, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „I AM LINKING” (Nawiązywanie połączenia).

Gdy odbiornik i nadajnik nawiążą połączenie, wskaźnik połączenia (LINK) zacznie świecić na zielono w sposób ciągły. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik siły sygnału i komunikat „LINKED” (POŁĄCZONO).

Jeśli połączenie nie zostanie nawiązane, na wyświetlaczu pojawi się napis „NOT LINKED” (BRAK POŁĄCZENIA), a odbiornik zacznie emitować sygnał dźwiękowy.

## Co zrobić, jeśli połączenie nie zostanie nawiązane

- Jeśli odbiornik znajduje się poza zasięgiem, należy umieścić go bliżej nadajnika, ale nie bliżej niż w odległości 1 m.
- Jeśli nadajnik lub odbiornik znajduje się zbyt blisko, poniżej 2 m/6,5 ft od innego urządzenia DECT (np. telefonu bezprzewodowego), wyłącz to urządzenie lub ustaw nianię z dala od niego.
- Jeśli nadajnik jest wyłączony, włącz go.

## Zasięg działania

- Zasięg działania urządzenia wynosi 330 metrów na zewnątrz i do 50 metrów wewnątrz budynku.
- Zasięg pracy urządzenia zależy od warunków otoczenia i czynników zakłócających działanie. Mokre i wilgotne materiały powodują tak duże zakłócenia, że może dojść nawet do całkowitej utraty zasięgu. Informacje na temat zakłóceń powodowanych przez mokre materiały znajdują się w tabeli poniżej.


Suche materiały	Grubość materiału	Utrata zasięgu
Drewno, tynk, tektura, szkło (bez metalowych, druczianych i ołowianych części)	< 30 cm	0-10%
Cegła, sklejka	< 30 cm	5-35%
Żelbeton	< 30 cm	30-100%
Metalowe kraty lub pręty	< 1 cm	90-100%
Blacha metalowa lub aluminiowa	< 1 cm	100%



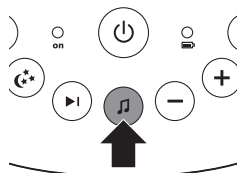
# Funkcje i działanie nadajnika


## Lampka nocna

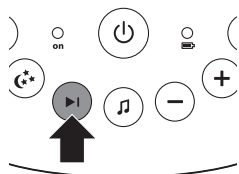
Lampka nocna daje ciepłe światło, które zapewnia dziecku poczucie bezpieczeństwa.

- 1 Naciśnij przycisk  na nadajniku, aby włączyć lub wyłączyć lampkę nocną.

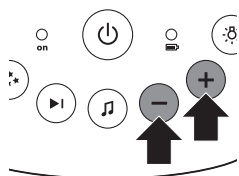
## Funkcja kołysanki



- 1 Naciśnij przycisk  na nadajniku, aby odtworzyć ostatnio wybraną kołysankę. Wybrana kołysanka będzie odtwarzana przez ustawiony czas.



- 2 Naciśnij  przycisk, aby wybrać inną kołysankę z listy.



- 3 Aby dostosować poziom głośności kołysanki, naciskaj przyciski regulacji głośności + i - na nadajniku.

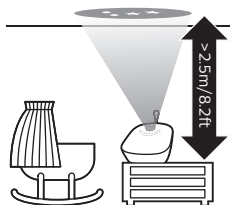
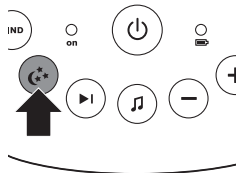
Uwaga: Głośność głośnika można ustawić tylko podczas odtwarzania kołysanki. Jeśli głośność kołysanki zostanie zwiększona, dźwięk będzie głośniejszy również w przypadku korzystania z funkcji rozmowy w odbiorniku.

- 4 Aby zatrzymać odtwarzanie kołysanki, naciśnij przycisk  na nadajniku.

## Projektor

Włączając projektor, można uspokoić dziecko za pomocą kolorowych świetlnych wzorów wyświetlanych na suficie.

1 Naciśnij wyłącznik projektora, aby go włączyć. Na wyświetlaczu odbiornika pojawi się symbol projektora.



2 Dostępnych jest 6 różnych wzorów. Pierwszy wzór osiąga pełną intensywność w ciągu 2 sekund. Jest wyświetlany przez 8 sekund, a następnie zanika na 2 sekundy, gdy pojawia się następny wzór. Każdy wzór jest wyświetlany przez 10 sekund. Wzory są powtarzane przez ustawiony czas.

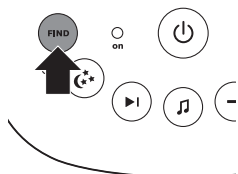
3 Aby wyłączyć projektor, ponownie naciśnij jego wyłącznik.

## Przywoływanie odbiornika

Jeśli nie wiesz, gdzie znajduje się odbiornik, możesz zlokalizować go za pomocą przycisku FIND na nadajniku. Funkcja działa tylko, gdy odbiornik jest włączony.

1 Naciśnij przycisk FIND na nadajniku. Odbiornik zacznie emitować sygnał alarmowy przywołania.

2 Aby wyłączyć sygnał alarmowy przywołania, ponownie naciśnij przycisk FIND na nadajniku lub dowolny przycisk na odbiorniku. Sygnał alarmowy przywołania wyłącza się automatycznie po 2 minutach.



## Wskaźnik stanu akumulatorów

1 Wskaźnik stanu baterii świeci światłem ciągłym na zielono, jeśli nadajnik działa na bateriach i mają one wystarczający zapas energii.

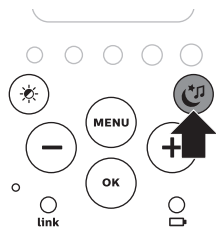
2 Wskaźnik stanu akumulatora miga szybko na czerwono, jeśli nadajnik jest zasilany z akumulatora i jest on bliski wyczerpania. Wymień baterie, gdy są bliskie wyczerpania.

# Funkcje i działanie odbiornika

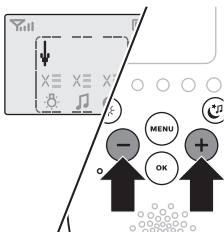
## Menu uspokajających funkcji

Odbiornik ma osobne menu uspokajających funkcji do wszystkich opcji w tym zakresie: lampki nocnej, kołysanki i projektora. Aby otworzyć menu uspokajających funkcji, naciśnij przycisk uspokajających funkcji. Ten ekran umożliwia zdalną obsługę lampki nocnej, kołysanek i projektora na nadajniku.

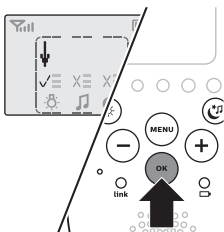
1 Aby otworzyć menu uspokajających funkcji, naciśnij przycisk uspokajających funkcji.



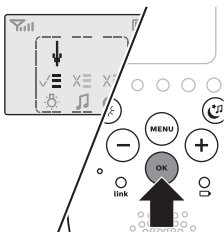
2 Za pomocą przycisków + i - skieruj strzałkę na wybraną uspokajającą funkcję.



3 Aby włączyć uspokajającą funkcję, jeśli jest wyłączona, lub wyłączyć ją, jeśli jest włączona, naciśnij przycisk OK. Jeśli funkcja jest włączona, nad jej symbolem widnieje haczyk. Jeśli funkcja jest wyłączona, nad symbolem tej funkcji widnieje krzyżyk.



4 Aby otworzyć menu z opcjami danej funkcji, przesunij strzałkę nad pole opcji i naciśnij przycisk OK. Za pomocą przycisków - i + wybierz dane opcje w polu opcji.

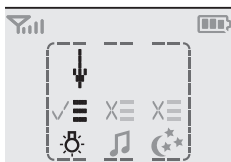


5 Aby wyjść z menu uspokajających funkcji, naciśnij przycisk tego menu.


## Lampka nocna

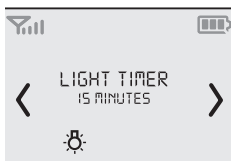
Ta uspokajająca funkcja umożliwia włączenie i wyłączenie lampki nocnej oraz ustawienie minutnika lampki nocnej.

- 1 Wybierz funkcję lampki nocnej i otwórz menu z opcjami lampki nocnej.



- 2 Można ustawić minutnik lampki nocnej w zakresie od 5 do 20 minut lub włączyć lampkę, aby świeciła w sposób ciągły. Naciśnij OK, aby potwierdzić. Na wyświetlaczu pojawi się symbol lampki nocnej.


W przypadku ustawienia minutnika lampki nocnej lampka nocna wyłącza się samoczynnie. Jeśli lampka nocna świeci w sposób ciągły, można ją wyłączyć z poziomu menu uspokajających funkcji lub przez naciśnięcie przycisku  na nadajniku.

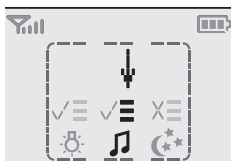


## Kołysanki

Ta uspokajająca funkcja umożliwia wybór opcji odtwarzania kołysanek i ustawienie minutnika kołysanek.

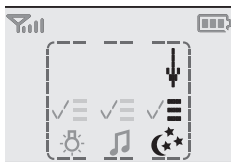
- 1 Wybierz funkcję kołysanek i otwórz menu z opcjami kołysanek.
- 2 W menu opcji kołysanek można wybrać kołysankę z listy wstępnie zapisanych kołysanek. Można także wybrać opcję „Play all” (Odtwórz wszystkie), aby odtwarzać wszystkie zapisane kołysanki.
- 3 Minutnik kołysanek można ustawić w zakresie od 5 do 20 minut lub odtwarzać kołysanki w sposób ciągły. Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić ustawienie minutnika. Na wyświetlaczu pojawi się symbol kołysanki i odtwarzana kołysanka.

W przypadku ustawienia minutnika funkcja kołysanki wyłączy się po upływie ustawionego czasu. W przypadku wybrania odtwarzania w sposób ciągły można wyłączyć funkcję kołysanki z poziomu menu uspokajających funkcji lub przez naciśnięcie przycisku  na nadajniku.



## Projektor

Ta uspokajająca funkcja umożliwia włączenie projektora w nadajniku i zaprogramowanie czasu wyświetlania.



- 1 Wybierz funkcję projektora i otwórz menu z opcjami projektora.
- 2 Aby uzyskać dostęp do opcji projektora, skieruj strzałkę na pole opcji i naciśnij przycisk OK.



- 3 Można ustawić minutnik projektora w zakresie od 5 do 20 minut lub włączyć projektor, aby działał w sposób ciągły. Naciśnij OK, aby potwierdzić. Na wyświetlaczu pojawi się symbol projektora.  
W przypadku ustawienia minutnika projektora projektor wyłącza się samoczynnie. Jeśli projektor świeci się w sposób ciągły, można go wyłączyć z menu uspokajających funkcji lub przez naciśnięcie przycisku projektora na nadajniku.

## Głośność

Głośność można ustawić, jeśli menu nie jest aktywne. Dostępnych jest siedem poziomów głośności oraz ustawienie „volume off”.

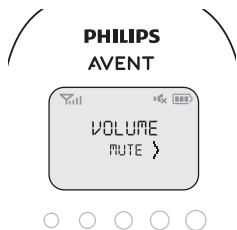
### Ustawianie poziomu głośności

- 1 Naciśnij jeden raz przycisk + lub -.  
Bieżący poziom głośności pojawi się na wyświetlaczu.
- 2 Naciśnij przycisk +, aby zwiększyć głośność, lub przycisk -, aby ją zmniejszyć.  
Jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty przez ponad 2 sekundy, wskaźnik poziomu głośności zniknie z wyświetlacza, a ustawienie głośności zostanie zapisane.

### Wyciszenie dźwięku

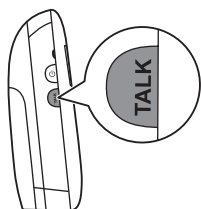
Poniżej najniższego ustawienia głośności znajduje się opcja całkowitego wyciszenia dźwięku.

- 1 Naciśnij jeden raz przycisk + lub -.  
Bieżący poziom głośności pojawi się na wyświetlaczu.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy przycisk -, aby całkowicie wyłączyć dźwięk.



Na wyświetlaczu pojawi się napis „MUTE” (Wyciszono) i symbol wyciszenia dźwięku. Tylko wskaźniki głośności informują o tym, że dziecko wydaje dźwięki.

## Funkcja rozmowy

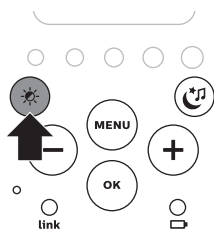


- 1 Jeśli chcesz uspokoić dziecko, naciśnij przycisk rozmowy (TALK) na odbiorniku i mów wyraźnie do mikrofonu znajdującego się z przodu z odległości 15–30 cm.

Uwaga: Jeśli głośność kołysanki zostanie zwiększona w nadajniku, dźwięk będzie głośniejszy również w przypadku korzystania z funkcji rozmowy w odbiorniku.

- 2 Gdy skończysz mówić, zwolnij przycisk rozmowy (TALK).

## Tryb nocnego przyciemnienia



W trybie nocnego przyciemnienia wskaźniki i wyświetlacz są przyciemnione, a głośność alarmów dźwiękowych jest mniejsza.

- 1 Naciśnij przycisk nocnego przyciemnienia, aby włączyć tryb nocnego przyciemnienia.
- 2 Aby powrócić do normalnego trybu pracy, ponownie naciśnij przycisk nocnego przyciemnienia.

## Alarm niskiego poziomu naładowania baterii nadajnika

- 1 Jeśli nadajnik działa na baterie i poziom ich naładowania jest niski, odbiornik emituje sygnały dźwiękowe, a na wyświetlaczu pojawia się komunikat „Baby unit Change batteries” (Wymień baterie w nadajniku).
- 2 Jeśli baterie nie zostaną w porę wymienione, połączenie z nadajnikiem zostanie przerwane.

## Wskaźniki stanu baterii

### Niski poziom naładowania baterii

Jeśli poziom naładowania akumulatorów jest niski, na wyświetlaczu pojawia się komunikat „BATTERY LOW” („NISKI POZIOM NAŁADOWANIA BATERII”), wskaźnik naładowania jest pusty i miga, a także emitowany jest sygnał dźwiękowy odbiornika. Urządzenie może wtedy działać jeszcze przez co najmniej 30 minut.

### Baterie wyczerpane

- 1 Jeśli akumulatory są niemal całkowicie rozładowane, wskaźnik stanu baterii szybko miga na czerwono.
- 2 Odbiornik wyłączy się, jeśli nie podłączysz go do sieci elektrycznej.

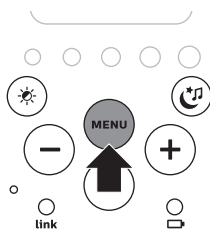


## Menu odbiornika

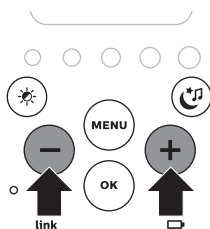
### Poruszanie się po menu

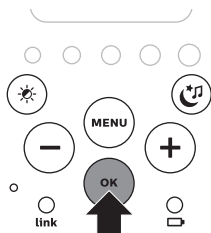
Uwaga: Niektóre funkcje menu działają tylko po nawiązaniu połączenia pomiędzy nadajnikiem i odbiornikiem.

- 1 Naciśnij przycisk MENU, aby wejść do menu i wyświetlić pierwszą opcję menu.



- 2 Użyj przycisku +, aby przejść do następnej opcji, lub przycisku -, aby przejść do poprzedniej opcji. Strzałka na wyświetlaczu wskazuje kierunek, w którym można się poruszać.





3 Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić wybór.

Uwaga: Jeśli chcesz opuścić menu bez wprowadzania żadnych zmian, naciśnij przycisk MENU. Jeśli nic nie będziesz robić w menu przez ponad 20 sekund, zostanie ono samoczynnie zamknięte.

## Czułość

Ta opcja w menu odbiornika pozwala na ustawienie czułości mikrofonu nadajnika.

Czułość mikrofonu określa, jaki poziom hałasu odbiera nadajnik, np. ma być słyszalny płacz dziecka, ale nie jego gaworzenie.

- 1 Za pomocą przycisków + i - wybierz opcję „Sensitivity” (Czułość) w menu i naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.
- 2 Użyj przycisków + i -, aby zwiększyć lub zmniejszyć czułość mikrofonu. Liczba wypełnionych segmentów wskazuje na wybrany poziom czułości. Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić ustawienie.

### Poziomy i wskaźniki czułości

Ikona	Czułość	Opis
	najwyższa	Można usłyszeć każdy dźwięk dziecka. Głośnik odbiornika jest przez cały czas włączony.
	wysoka	Można usłyszeć każdy dźwięk, taki jak ciche gaworzenie i głośniejsze dźwięki. Jeśli dziecko nie wydaje żadnych dźwięków, głośnik odbiornika pozostaje wyłączony.
	średnia	Można usłyszeć dźwięki, takie jak cichy płacz i głośniejsze. Jeśli dziecko wydaje cichsze dźwięki, głośnik odbiornika nie włączy się.
	niska	Głośnik odbiornika włączy się tylko wtedy, gdy dziecko wydaje głośne dźwięki, na przykład z powodu płaczu.



## Tryb Eco Max

Tryb Smart Eco jest standardową funkcją elektronicznej niani. Automatycznie redukuje sygnał DECT z nadajnika, by oszczędzać prąd. Aby zużywać jeszcze mniej prądu, możesz włączyć tryb Eco Max. W tym trybie sygnał DECT z nadajnika jest wyłączony, jeśli dziecko nie wydaje żadnych odgłosów.

**Uwaga: W trybie Eco Max odbiornik otrzymuje informację zwrotną z nadajnika z opóźnieniem. Gdy dziecko wyda odgłos, przed przesłaniem informacji zwrotnej do odbiornika nadajnik musi najpierw ponownie włączyć transmisję radiową.**

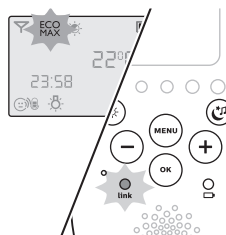
### Należy pamiętać o następujących kwestiach:

- W trybie Eco Max nie można odbierać sygnałów zwrotnych, gdy odbiornik znajduje się poza zasięgiem nadajnika. Połączenie można sprawdzić poprzez naciśnięcie dowolnego przycisku na odbiorniku.
- Nie można włączyć trybu Eco Max, jeśli czułość mikrofonu jest ustawiona na najwyższy poziom.

### Włączanie trybu Eco Max

- 1 Za pomocą przycisków + i - wybierz opcję „Eco Max” w menu i naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.
- 2 Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Turn On” (Włącz), naciśnij przycisk OK, aby włączyć tryb Eco Max.
- 3 Na wyświetlaczu pojawi się komunikat ostrzeżenia „!No alert if out of range, OK?” (!Brak alarmu, jeśli poza zasięgiem, OK?). Naciśnij OK, aby potwierdzić.

Uwaga: Komunikat z ostrzeżeniem przechodzi przez ekran dwukrotnie. Jeśli nie naciśniesz przycisku OK, odbiornik zamknie menu, a tryb Eco Max pozostanie wyłączony.



- 4 Na wyświetlaczu miga wskaźnik Eco Max. Wskaźnik połączenia (LINK) będzie wolno migał na zielono, jeśli nadajnik nie będzie nadawał żadnych sygnałów do odbiornika.
- 5 Gdy odbiornik odbierze sygnał z nadajnika wskutek ponownego włączenia transmisji radiowej, wskaźnik połączenia (LINK) będzie świecił światłem ciągłym na zielono.

### Wyłączanie trybu Eco Max

- 1 Naciśnij przycisk MENU.
- 2 Za pomocą przycisków + i - wybierz opcję „Eco Max” i naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.
- 3 Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Turn Off” (Wyłącz), naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.

## Alarm karmienia

Można ustawić alarm karmienia informujący o tym, iż nadszedł czas, by nakarmić dziecko. Alarm można ustawiać w przedziale od 1 minuty do 23 godzin i 59 minut.

- 1 Aby otworzyć podmenu alarmu karmienia, wybierz opcję „Feed Timer” (Alarm karmienia) w menu. Naciśnij OK, aby potwierdzić.
- 2 Wybierz opcję „Set Timer” (Ustaw alarm) w podmenu alarmu karmienia. Naciśnij przycisk OK, aby uruchomić ustawienie alarmu.
- 3 Ustaw godzinę i minuty, a następnie naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.
- 4 Aby uruchomić alarm karmienia, wybierz opcję „xx:xx Start” w podmenu alarmu karmienia. Naciśnij OK, aby potwierdzić. Na wyświetlaczu pojawi się symbol alarmu i rozpocznie się odliczanie.



- 5 Gdy zegar skończy odliczanie (00:00), włączy się alarm karmienia, a na wyświetlaczu zacznie migać symbol alarmu i zostanie wyświetlony komunikat „TIMER END” (Koniec odliczania).
- 6 Aby zatrzymać odliczanie, wybierz opcję „Stop & Reset” (Zatrzymaj i zresetuj) w podmenu alarmu karmienia i naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.

## Ustawianie powtarzania alarmu karmienia

- 1 Aby alarm karmienia włączał się ponownie po tym samym czasie, po ustawieniu alarmu w podmenu alarmu karmienia wybierz opcję „Timer repeat” (Powtarzanie alarmu). Naciśnij OK, aby potwierdzić.
- 2 Wybierz opcję „Repeat ON” (Powtarzanie włączone) lub „Repeat OFF” (Powtarzanie wyłączone) i naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić. Na wyświetlaczu pojawi się symbol powtarzania alarmu.
- 3 Jeśli włączona jest opcja „Repeat ON” (Powtarzanie włączone), alarm karmienia rozpocznie ponowne odliczanie zaraz po jego zatrzymaniu.

## Ustawianie alarmu karmienia

- 1 Aby ustawić alarm, wybierz opcję „Timer Alert” (Alarm karmienia) w podmenu alarmu karmienia. Naciśnij OK, aby potwierdzić.
- 2 Wybierz jedną z opcji alarmu. Dostępne opcje to: tylko dźwięk, dźwięk i wibracje, tylko wibracje.
- 3 Naciśnij dowolny przycisk, aby zatrzymać alarm. Alarm wyłącza się automatycznie po 2 minutach.
- 4 Aby zatrzymać odliczanie, wybierz opcję „Stop & Reset” (Zatrzymaj i zresetuj) w podmenu alarmu karmienia i naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.

## Temperatura pokojowa

Dziecko śpi komfortowo w temperaturze od 16°C do 20°C. Można ustawić minimalny i maksymalny zakres temperatur oraz alarm.

- 1 Aby otworzyć podmenu temperatury, wybierz opcję „Temperature” (Temperatura) w menu. Naciśnij OK, aby potwierdzić.
- 2 Wybierz opcję „Temp Range” (Zakres temperatury) w podmenu temperatury i naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.
- 3 Za pomocą przycisków + i - wybierz temperaturę minimalną z zakresu 10–19°C i temperaturę maksymalną z zakresu 22–37°C. Naciśnij OK, aby potwierdzić.
- 4 Wybierz opcję „Alert” (Alarm) w podmenu temperatury. Naciśnij OK, aby potwierdzić.
- 5 Wybierz jedną z opcji alarmu. Dostępne opcje to: tylko dźwięk, dźwięk i wibracje, tylko wibracje i tylko wyświetlacz. Naciśnij OK, aby potwierdzić. Na wyświetlaczu pojawi się symbol alarmu temperaturowego.
- 6 Wybierz opcję „Temp Scale” (Skala temperatury) w podmenu temperatury. Naciśnij OK, aby potwierdzić.
- 7 Wybierz opcję „Celsius” (Skala Celsjusza) lub „Fahrenheit” (Skala Fahrenheita) i naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić. Temperatura w wybranej skali zostanie wyświetlona na wyświetlaczu.

Jeśli temperatura jest w ustalonym zakresie, symbol alarmu temperatury ma dwa segmenty.

Jeśli temperatura jest poniżej lub powyżej ustalonego zakresu, symbol alarmu temperatury na wyświetlaczu ma tylko jeden segment i miga. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat „TOO COLD” (ZBYT ZIMNO) lub „TOO HOT” (ZBYT CIEPŁO).



## Alarm płaczu

Można ustawić alarm informujący o tym, że dziecko płacze.

- 1 Za pomocą przycisków + i - wybierz opcję „Cry alert” (Alarm płaczu) w menu. Naciśnij OK, aby potwierdzić.
- 2 Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Vibration ON” (Wibracje włączone), naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić. Wskaźnik alarmu płaczu pojawi się na wyświetlaczu.

Alarm płaczu uaktywni się, gdy dźwięk w pokoju dziecka będzie wystarczająco głośny, aby włączyć światło czwartego poziomu dźwięku. W takiej sytuacji odbiornik wibruje, a na wyświetlaczu jest przez 4 sekundy wyświetlany komunikat „Cry alert” (Alarm płaczu). Alarm płaczu powtarza się co 8 sekund, aż dźwięk nieco ucichnie lub alarm płaczu zostanie dezaktywowany.

- 3 Aby dezaktywować alarm płaczu, wybierz opcję „Cry alert” (Alarm płaczu) w menu. Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Vibration OFF” (Wibracje WYŁĄCZONE), naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.



## Zegar

Domyślne ustawienia zegara są ukryte. Można wybrać opcję wyświetlania zegara i ustawić jego czas w menu odbiornika.

- 1 Wybierz opcję „Set clock” (Ustaw zegar) w menu za pomocą przycisków + i -. Naciśnij OK, aby potwierdzić.
- 2 Wybierz opcję „Show Time” (Pokaż czas) i naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz opcję „Set the time” (Ustaw czas) i naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.
- 4 Ustaw godzinę i minuty, a następnie naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.  
Czas będzie wyświetlany na wyświetlaczu na przemian z innymi informacjami.

## Język

Można skorzystać z tej opcji menu, aby zmienić ustawienie języka.

- 1 Wybierz opcję „Set language” (Ustaw język) w menu za pomocą przycisków + i -. Naciśnij OK, aby potwierdzić.
- 2 Za pomocą przycisków + i - wybierz język i naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.

## Blokada

Można włączyć blokadę przycisków, aby zapobiec przypadkowemu ich naciśnięciu podczas przenoszenia odbiornika.

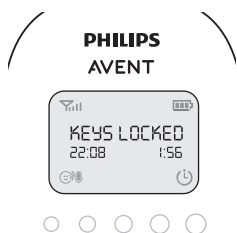
- 1 Aby włączyć blokadę przycisków, naciśnij przycisk OK.
- 2 W ciągu 2 sekund naciśnij przycisk +.

**Uwaga:** Jeśli nie naciśniesz przycisku + w ciągu 2 sekund, instrukcje pozostaną na wyświetlaczu.

- 3 Po naciśnięciu przycisku + na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Keys locked” (Przyciski zablokowane).
- 4 Aby wyłączyć blokadę przycisków, naciśnij przycisk OK. Jeśli na wyświetlaczu widoczny jest komunikat z instrukcjami, naciśnij przycisk + w ciągu 2 sekund.

### Uwagi:

- Naciśnięcie przycisku innego niż OK, gdy blokada przycisków jest włączona, powoduje włączenie się wyświetlacza. W drugim wierszu na wyświetlaczu opisany jest sposób wyłączenia blokady przycisków.
- W przypadku naciśnięcia przycisku OK, gdy blokada przycisków jest włączona, w drugim wierszu na wyświetlaczu opisany jest następny krok, jaki trzeba wykonać, aby odblokować przyciski.



## Ochrona środowiska

Producent dołożył wszelkich starań, aby wyeliminować zbędne środki pakunkowe. Producent dołożył starań, aby środki pakunkowe można było łatwo podzielić na dwa rodzaje materiałów: kartonowe pudełko i polietylen (worki foliowe, folia ochronna).

## Recykling



Ten symbol oznacza, że produktów elektrycznych oraz akumulatorów lub baterii do nich, po okresie ich użytkowania, nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarst domowych.

Użytkownik ma obowiązek oddać zużyty produkt oraz baterie i/lub akumulatory do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt oraz baterie i akumulatory mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.

Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

## Pomoc

W celu uzyskania pomocy technicznej dotyczącej produktu, np. odpowiedzi na często zadawane pytania, odwiedź stronę [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

SCD730/SCD731/SCD733/SCD734/SCD735 (EN)




< Sensitivity >	OK		OK
< Eco Max >	OK	Turn On? > < Turn Off?	!No alert if... OK
< CryAlert >	OK	Vibrate On? > < Vibrate Off?	
< FeedTimer >	OK	xxxx Start? >	
		< Set Timer >	Hr 00:00 OK 00:30 Min OK
		< Timer Repeat >	Repeat ON > OK < Repeat OFF
		< Timer Alert >	Sound only > OK < Sound & Vibe > < Vibrate only
< Temperature >	OK	Temp Range >	Minimum XX°C OK Maximum YY°C OK
		< Temp Alert >	Sound only > OK < Sound & Vibe > < Vibrate only > < Screen only > < Off
		< Temp Scale >	Celsius > OK < Fahrenheit
< Set Clock >	OK	Show/Hide >	Hide Clock > OK < Show Clock
		< Set The Time >	Hr 00:00 OK 00:00 Min OK
< Set Language >	OK	English >	... < Русский

Press OK =

< =

> =



 Light Timer	OK	5 minutes > < 10 minutes > < 15 minutes > < 20 minutes > < Continuous	OK
 Lullaby	OK	Play no.1 > < Play no.12 > < ..... > < Play all >	OK
Song Timer	OK	5 minutes > < 10 minutes > < 15 minutes > < 20 minutes > < Continuous	OK
 Proj. timer	OK	5 minutes > < 10 minutes > < 15 minutes > < 20 minutes > < Continuous	OK

Press OK = 

< = 

> = 

